



**Smithsonian Institution**

*National Anthropological Archives*

## **"Distribution of the Shoshonians in the San Joaquin-Tulare Valley of California" 1905**

Extracted on Apr-23-2024 09:44:46

**The Smithsonian Institution thanks all digital volunteers that transcribed and reviewed this material. Your work enriches Smithsonian collections, making them available to anyone with an interest in using them.**

The Smithsonian Institution (the "Smithsonian") provides the content on this website ([transcription.si.edu](https://transcription.si.edu)), other Smithsonian websites, and third-party sites on which it maintains a presence ("SI Websites") in support of its mission for the "increase and diffusion of knowledge." The Smithsonian invites visitors to use its online content for personal, educational and other non-commercial purposes. By using this website, you accept and agree to abide by the [following terms](#).

- If sharing the material in personal and educational contexts, please cite the National Anthropological Archives as source of the content and the project title as provided at the top of the document. Include the accession number or collection name; when possible, link to the National Anthropological Archives website.
- If you wish to use this material in a for-profit publication, exhibition, or online project, please contact National Anthropological Archives or [transcribe@si.edu](mailto:transcribe@si.edu)

For more information on this project and related material, contact the National Anthropological Archives. [See this project](#) and other collections in the Smithsonian Transcription Center.

The Gabrieliño [underlined> group is called:

Tobikhar by Gatschet, probably by error from Tobohar, the mythical first man; the language, after Buschmann, Kizh.

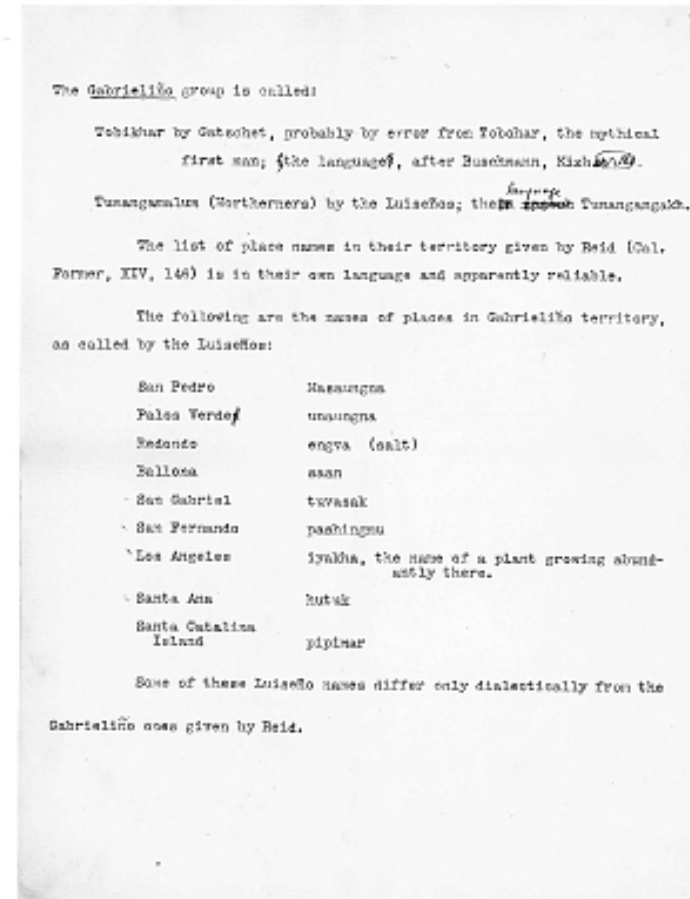
Tumangamalum (Notheners) by the Luiseños; the language Tumangangakh.

The list of place names in their territory given by Reid (Cal. Farmer, XIV, 146) is in their own language and apparently reliable.

The following are the names of places in Gabrieliño territory, as called by the Luiseños:

San Pedro	Masaugna
Palos Verde	unaungna
Redondo	engva (salt)
Ballona	saan
San Gabriel	tuvasak
San Fernando	pashingmu
Los Angeles	iyakha, the name of a plant growing abundantly there.
Santa Ana	hutuk
Santa Catalina	pipimar
Island	

Some of these Luiseño names differ only dialectically from the Gabrieliño ones given by Reid.



"Distribution of the Shoshonians in the San Joaquin-Tulare Valley of California" 1905  
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers  
Extracted Apr-23-2024 09:44:46



## Smithsonian Institution

*National Anthropological Archives*

The mission of the Smithsonian is the increase and diffusion of knowledge - shaping the future by preserving our heritage, discovering new knowledge, and sharing our resources with the world. Founded in 1846, the Smithsonian is the world's largest museum and research complex, consisting of 19 museums and galleries, the National Zoological Park, and nine research facilities. Become an active part of our mission through the Transcription Center. Together, we are discovering secrets hidden deep inside our collections that illuminate our history and our world.

Join us!

The Transcription Center: <https://transcription.si.edu>

On Facebook: <https://www.facebook.com/SmithsonianTranscriptionCenter>

On Twitter: [@TranscribeSI](https://twitter.com/TranscribeSI)

Connect with the Smithsonian

Smithsonian Institution: [www.si.edu](http://www.si.edu)

On Facebook: <https://www.facebook.com/Smithsonian>

On Twitter: [@smithsonian](https://twitter.com/smithsonian)